

DER RING  
DES POLYKRATES

HEITERE OPER IN EINEM AKT  
FREI NACH DEM GLEICHNAMIGEN  
LUSTSPIEL DES H. TEWELES

MUSIK VON

ERICH WOLFGANG  
KORNGOLD

ORCHESTER-PARTITUR

## PERSONEN:

WILHELM ARNDT, Hofkapellmeister . . . . . Tenor  
LAURA, dessen Frau . . . . . Sopran  
FLORIAN DÖBLINGER, Paukist und Notenkopist . . . . . Tenor  
LIESCHEN, bei Laura bedientet . . . . . Sopran  
PETER VOGEL, Wilhelms Freund . . . . . Bariton

Spielt an einem Herbstnachmittage 1797  
in einer kleinen sächsischen Residenz.

---

## BESETZUNG DES ORCHESTERS:

1 Piccolo (nimmt auch 3. Fl.)	Glöckenspiel	} 4 Spieler
2 Große Flöten	Xylophon	
2 Oboen (2. nimmt auch Engl. H.)	Triangel	
2 Clarinetten (A und B)	Kleine Trommel	
2 Fagotte	Große Trommel	
1 Contrafagott	Tambourin	
3 Hörner in F	Rute	
2 Trompeten in C	2 Pauken	
1 Posaune	Becken	
	Tamtam	

Streichquintett — 1 Harfe, 1 Celesta

# DER RING DES POLYKRATES

Sehr rasch (♩ = ungefähr 120)

Erich Wolfgang Korngold, Op. 7

1 kleine Flöte

2 große Flöten

2 Oboen

2 Clarinetten in B

2 Fagotte

Contrafagott

3 Hörner in F

2 Trompeten in C

1 Posaune

Pauken

Triangel

Becken

Harfe

Sehr rasch (♩ = ungefähr 120)

Violine I

Violine II

Viola

Violoncello

Contrabaß

*sfz* *mf* *f* *fp* *p* *pizz.* *arco* *(rasch dämpfen!)* *(mit Schlägel)* *(klangvoll)*

Woodwind and string section score. Instruments include Kl. Fl., Gr. Fl. 1/2, Ob. 1/2, Cl. B 1/2, Fag. 1/2, C.-Fag., Hr. F 1/2/3, Trp. C 1, and Trgl. Dynamics range from *f* to *ffp*. The Trgl. part includes a tremolo section marked *p*.

Harfe (Harp) part. Features a glissando section marked *gliss.* and *ff*.

Vorhang auf!

String section score. Instruments include Viol. I, Viol. II, Vla., Vcl., and C.-B. Dynamics range from *f* to *ff*. The Violin and Viola parts feature a tremolo section marked *p*.

Kl.Fl. 1  
Gr.Fl. 1/2  
Ob. 1/2  
Cl.B 1/2  
Fag. 1/2  
C-Fag.  
Hr.F 1/2/3  
Trp.C 1  
Trgl

*ff*  
*f*  
*ff*  
*f*  
*ff*  
*f*  
*ff*  
*ff*  
*p*

Harfe

*ff*  
*gliss.*  
*ff*

Vorhang auf!

Viol.I  
Viol.II  
Vla  
Vcl.  
C-B.

*f*  
*ff*  
*p*  
*f*  
*ff*  
*p*  
*f*  
*ff*  
*p*  
*f*  
*ff*  
*p*  
*f*  
*ff*  
*p*

Stube im Geschmack des ausgehenden 18. Jhdts. Spinett, Pult mit Geige und andere musikalische Insignien. Mitteltür und 2 Seitentüren. Links Schreibtisch, rechts ein größerer Tisch. Links von der Mitteltür ein Erker mit Aussicht auf blühenden Garten. Nachmittagssonne sendet ihre Strahlen durch die—gleich den Türen—mit Gardinen versehenen Fenster. (Rechts und links vom Zuschauer)

crescendo - - - - - rit. Vorhang offen - - -

Kl.Fl. - - - - - sfz - - - - - p

Gr.Fl. 1 2 - - - - - a 2 f sfz - - - - - p

Ob. 1 2 - - - - - a 2 mf sfz - - - - - p

CLB 1 2 - - - - - a 2 p sfz - - - - - p

Fag. 1 2 - - - - - a 2 p

Trp.C 1 - - - - - sfz

Glsp. - - - - - sfz

Trgl. - - - - - sfz dim. pp

Harfe - - - - - sfz

Viol.I - - - - - crescendo mf sfz dim.

Viol.II - - - - - mp sfz dim.

Vla - - - - - mp sfz dim.

Vcl. - - - - - mp pizz. sfz

C-B. - - - - - mp

# 1. SZENE

Lieschen kommt, eine Tablette mit Kaffeegeschirr in der Hand, von links, zugleich Florian mit einem Notenpaket unter jedem Arm aus der gegenüberliegenden Seitentür. Sie treffen in der Mitte der Bühne zusammen und küssen sich mit vorgestrecktem Munde.

**1** Gemütlich, heiter, mit Anmut (♩.) (♩ = wie zuletzt) *a 2* Solo

Gr. Fl. 1  
2

Cl. B. 1  
Solo  
p

Fag. 1  
2

Trp. C. 1  
2  
mit Dämpfer  
ohne Dämpfer  
p

Glsp.  
ppp

Trgl.  
3/4  
ppp

Kl. Tr.  
3/4  
p

Harfe  
p

Lieschen

Florian  
Kuß  
Lie - ser!!

Gemütlich, heiter, mit Anmut (♩.) (♩ = wie zuletzt)

Viol. I  
p  
pizz.  
arco

Viol. II  
p  
pizz.  
arco

Vla.  
p  
div.  
pizz.

1. Pult Vcl.  
arco div.  
p

die übrige Vcl.  
arco div.  
p

C. B.  
pizz.  
pizz.

**1**





Ob. 1

Cl. B. 1

Cl. B. 2

Fag. 1

Fag. 2

Hr. F. 1

Hr. F. 2

Trgl.

Harfe

Lieschen

Florian

Viol. I Solo

Viol. II

Vla

1. Pult

Vcl.

die übrig.

C.-B.

(Lieschen hat das Kaffeegeschirr auf den Tisch rechts gestellt)

(schlägt sich auf den Mund)

u - je, — wie zerstreut! is ja Hof - - - ka - pell - - mei - - ster seit heut!

*p*, *pp*, *f*, *pizz.*, *arco*, *gliss.*, *alle*, *(weich)*

Kl. Fl. *p*  
 Gr. Fl. *pp*  
 Ob. 1 *p*  
 Cl. B 1 *p*  
 Fag. 1 *mf*  
 Hr. F 1 *p*  
 Trp. C 1 *ohne Dämpfer*  
 Glsp. *pp*  
 Harfe *pp*  
 Lieschen (weist nach links)  
 Florian (legt die Noten aufs Spinett) (begeistert nachschmeckend)  
 Solo Viol. I *p sub.* (Griffbrett) nat.  
 die übrig. Viol. I *p sub.* (Griffbrett) nat.  
 Viol. II (alle) *p sub.* (Griffbrett) nat.  
 Vla. 3 div. *p*  
 1. Pult Vcl. *p smorzando*  
 die übrig. Vcl. *p*  
 C.-B. *div. p*

3

Kl. Fl. 1  
 Cor Fl. 2  
 Ob. 1  
 Cl. B. 1  
 Fag. 1  
 C. Fag.  
 Hr. F. 1  
 2  
 3  
 Trp. C. 1  
 2  
 Glsp.  
 Harfe

Florian (will sie küssen)  
 Ko - piern wir's rasch! O wie schön!

Viol. I  
 Viol. II  
 Vla.  
 Vcl.  
 C.-B.

3

etwas drängend

Kl.Fl.   
 Gr.Fl. 1/2   
 Ob. 1/2   
 Cl.B 1/2   
 Fag. 1/2   
 Hr.F 1/2   
 Trp.C 1/2   
 Pos.   
 Harfe   
 Lieschen   
 Florian   
 Viol.I   
 Viol.II   
 Vla   
 Vcl.   
 C.B.

*espress.*   
*p*   
*f*   
*mf*   
*mf*   
*sfz p espress.*   
*gest.*   
*gest.*   
*gest.*   
 Solo   
*p*   
 (entwindet sich ihm)   
 Ja, ko - pier'n! Dar - auf scheint er sich zu ver - stehn.   
 O wie schön!   
 Al - les,   
 etwas drängend   
*pizz.*   
*arco*   
*ff*   
*pp*   
*ff*   
*pp*   
*ff*   
*legg.*   
*p*   
*arco*   
*legg.*   
*p*   
*arco*   
*legg.*   
*p*   
*arco*   
*legg.*   
*p*

4 wieder im Tempo

Kl.Fl. 1  
Gr.Fl. 1  
Ob. 1  
CLB 1  
Fag. 1  
C-Fag.  
Hr.F 1  
Kl.Tr.  
Lieschen  
Florian  
Viol.I  
Viol.II  
Vla  
Vcl.  
C-B.

Die Trommelstäbchen am Fell auf einander schlagen! p am Fell auf einander schlagen! am Fell

(spöttisch auf seinen Anzug deutend)

Bis auf die Spitz - chen und auf die Mie - ne. (überlegen)

wie der Mae - stro, dem ich die - ne. Bis auf

div. *col legno* *pizz.* *alle gew. arco* *pizz.*

4

Gr.Fl. 1  
CLB 1  
Fag. 1  
Hr.F 1  
Trp.C 2  
Florian  
Viol.I  
Viol.II  
Vla  
Vcl.  
C-B.

das, daß ich, sein No - ten - ko - pist, Or - che - ster - mi - ni - ster, il - lu - strer Pau - kist, an die wer - te Per - son mich abermals etwas drängend

div. *saltando* *pizz.* *3 div.* *alle* *3 div.* *pizz.* *2 div.*

4

KL.Fl. *pp* *mf* *mf*

Gr.Fl. 1 *mf* *pp* *mf*

Ob. 1 *f* *mf*

Cl.B. 1 *pp* *mf*

Fag. 1 *pp*

Hr.F. 1 *mf*

Trp.C. 1 *mit Dämpfer* *mp* *p*

Trp.C. 2 *p*

Pk. *p*

Florian  
so at - ta - chie - re, daß ich so - gar als Haus - - geist funk - tio - nie -

Viol.I *sfz*

Viol.II *sfz*

Vla. *arco* *p*

Vcl. *sfz* *p*

C.B. *p*

5 a tempo

Kl. Fl.

Gr. Fl. 1 2

Ob. 1 2

Cl. B. 1 2

Fag. 1 2

Trp. C. 1 2

Plk.

Trgl.

Harfe

Lieschen

Floriant

Solo

Viol. I

Die übr.

1. Pult

Viol. II

Die übr.

Vla.

1. Pult

Vel.

Die übr.

C.-B.

I Solo

p

I

pp

I mit Dämpfer

mp

II

pp

Dämpfer ab

pp

II ohne Dämpfer

p

p

(zeigt ins Zimmer hinein)

Doch eins — macht ernicht nach — Herr Flo-ri-an! — Die zwei —

re!

a tempo

Lie - serl? —

pizz.

arco

pizz.

arco

pizz.

arco

pizz.

arco

div.

arco

pizz.

f

p

pizz.

pizz.

arco

gliss.

p sul G

alle

(weich)

p

5 f

6

The musical score consists of the following parts:

- Ob.** 1, 2
- Cl. B.** 1, 2
- Fag.** 1, 2
- C-Fag.**
- Hr. F.** 1, 2, 3
- Trgl.**
- Harfe**
- Lieschen** (Vocal Soloist):
  - sind zwei Jah - re schon — Frau und Mann —
  - doch wir — wann fangen denn wir an?
- Solo Viol. I**
- 1. Pult Viol. II**
- Die übr. Viol. II**
- Vla.**
- 1. Pult Vcl.** (Violoncello)
- Die übr. Vcl.** (Violoncello)
- C-B.** (Cello)

The score includes various musical notations and performance instructions:

- Dynamic markings:** *pp*, *mf*, *p*, *ppp*, *pizz.*, *div.*, *gliss.*, *alle*, *weich*.
- Technique markings:** *arco*, *pizz.*, *sul D*.
- Tempo/Character markings:** *alle*, *weich*.
- Performance cues:** *1*, *a 2*, *3*.

6



**Cl. B** 1 *pp* 3 *pp* 3 *ff*  
2 *pp* *pp* *ff*

**Fag.** 1 *ff*  
2 *ff*

**Hr. F** 1 *pp* *mf*  
2 *mf*  
3 *mf*

**Trp. C** 1 *p* *mf*  
2 *mf*

**Pk.** *mf* *f*

**Harfe**

**Florian** *(plötzlich) f*  
Trau'n uns net, es zu sa - gen - wir zwei - Gehn wir durch! Fahr'n wir

**Viol. I** *Solo* *alle* *f*

**Viol. II** *p* *p* *p* *f*

**Die übr.** *p* *p* *p* *f*

**Vla** *alle* *p* *p* *arco* *f* *div.*

**Vcl.** *p* *arco* *p* *f*

**Die übr.** *p* *p* *f*

**C-B.** *p*

7

poco rit.

Etwas zurückhaltend (♩)

Kl. Fl. *f*  
 Gr. Fl. 1 2 *f* (Flutterzunge)  
 Ob. 1 2 *f* *pp* (Flutterzunge)  
 Cl. B 1 2 *f* *p* (Flutterzunge) *sfz*  
 Fag. 1 2 *ff*  
 C.-Fag. *ff*  
 Hr. F 1 2 3 *sfz*  
 Trp. C 2 *sfz*  
 Pk. *p*  
 Glsp. *p*  
 Harfe *f* *gliss.* *fff* *ff*  
 Florian *crescendo* *8va ad lib.*  
 ab! Bin da bei! Nach Wien, nach Wien, nach Wien, das  
 Viol. I *ff* *poco rit.* *arco* *div.* *sfz* *p*  
 Viol. II *div.* *fp poco* *crescendo* *alle pizz.* *div. arco* *p*  
 Vla. *ff* *arco* *p poco* *crescen- do* *pizz.* *div. arco* *p*  
 Vol. *ff* *pizz.* *arco* *sfz* *arco* *p*  
 C.-B. *ff* *pizz.* *arco* *sfz* *pizz.* *arco* *p*

7

wieder im Tempo (♩.)

The musical score is arranged in a standard orchestral layout. The instruments and their parts are:

- Cl. B:** Clarinet in B-flat, first and second parts. Dynamics include *p* and *pp*. Includes a triplet of eighth notes and dotted quarter notes.
- Fag.:** Bassoon, first and second parts. Dynamics include *pp*.
- Hr. F.:** Horn in F, first and second parts. Dynamics include *f* and the instruction *hervortretend*. Includes a triplet of eighth notes.
- Gisp.:** Glass harmonica. Dynamics include *p*.
- Harfe:** Harp. Dynamics include *ff* and *p*. Includes a triplet of eighth notes.
- Florian:** Soloist. Lyrics: "paßt uns bei - den, hab' dort No - ten ko - piert beim Herrn Hay - - dn und die Pau - ken ge - schla -". Dynamics include *p*.
- Viol. I & II:** Violins, first and second parts. Dynamics include *sfz*, *p*, *sub p*, and *alle*. Performance instructions include *gliss.*, *pizz.*, *arco*, and *div.*
- Vla.:** Viola, first and second parts. Dynamics include *sfz*, *p*, and *sub p*. Performance instructions include *gliss.*, *pizz.*, and *arco*.
- Vcl.:** Violoncello, first and second parts. Dynamics include *sfz*, *p*, *sub p*, and *p*. Performance instructions include *gliss.*, *pizz.*, and *arco*.
- C.-B.:** Contrabass. Dynamics include *sfz*.

The score includes various performance markings such as *gliss.* (glissando), *pizz.* (pizzicato), *arco* (arco), *div.* (divisi), *sfz* (sforzando), *p* (piano), *sub p* (sub piano), and *alle* (allegretto). The tempo marking *wieder im Tempo (♩.)* is repeated in the lower staves.

8

Cl. B 1 2

Fag. 1 2

Hr. F 1 2

Trp. C 1

Harfe

Florian *parlando*  
gen in den Sin fo nien. Du, das ist nicht leicht, und gar in

Viol. I *pp*

Viol. II *pizz. mf*

Vla *pp* *pizz. p*

Vcl. *pp* *pizz. p*

C.-B. *pp*

8

Ob. 1 2

Cl. B 1 2

Hr. F 1 2 3

Pos.

Pk.

Gr. Tr.

Lieschen

Florian *(gesprochen)*  
Wien da heißt es zähl'n, man wird ganz dumm eins, zwei, drei, vier, bum! Die

Viol. I *div. sf*

Viol. II *sf*

Vla

Vcl.

*ffp* *Solo* *(bedenklich)*

9 Sehr zurückhaltend (♩)

Gr. Fl. 1 2 *ppp*

Ob. 1 2 *ppp* *espressivo* *ppp*

Cl. B 1 2 *p*

Fag. 1 2 *p*

C-Fag. *p*

Hr. F 1 2 *pp* *pp*

3 *pp*

Trp. C II *pp*

Pos. *pp*

Harfe *(weich)* *p*

Lieschen Her - rin ver - las - sen - (ebenso)

Florian ich den Mae - stro - könnt's nicht

Sehr zurückhaltend (♩)

Viol. I arco *viel Bogen* *p* *mit Wärme* *molto espress.*

Viol. II arco *viel Bogen* *p* *mit Wärme* *molto espress.*

Vla arco *viel Bogen* *p* *mit Wärme* *molto espress.*

Vel. arco *viel Bogen* *p* *mit Wärme* *molto espress.*

C-B. *p* *(weich)* *pizz.* *p* *(weich)*

wieder im Tempo (d.)

etwas drängend

Kl. Fl.

Gr. Fl. 1 2

Cl. B 1 2

Fag. 1 2

Hr. F 1 2 3

Pos.

Harfe (dämpfen!)

Florian

fas - - sen! A-ber wie, a-ber wie, wie kommen wir z'samm? Da heißt's halt

wieder im Tempo (d.)

etwas drängend

Viol. I

Viol. II

Vla.

Vcl.

C.-B.

alle pizz.

pizz.

10 a tempo

Kl. Fl. 1  
 Gr. Fl. 1  
 Ob. 1  
 Cl. B. 1  
 Fag. 1  
 C-Fag.  
 Hr. F. 1  
 2  
 3  
 Trp. C. 1  
 2  
 Pos.  
 Pk.  
 Glsp.  
 Florian  
 schein - den - *ff* (ermannt sich entschlossen) Wir geh'n nach Wien zum Herrn von Hay -  
 a tempo  
 Viol. I arco *fp*  
 Viol. II *pizz.* *ff* arco *fp*  
 Vla. *pizz.* *ff* arco *fp* div.  
 Vel. *pizz.* *ff* arco *fp*  
 C-B. *ff*

Mit Frische und Schwung (♩)

11

Ob. 1 2

Cl. B 1 2

Fag. 1 2

C-Fag.

Hr. F 1 2 3

Trp. C 1 2

Pos.

Pk.

Harfe

Wilhelm und Laura treten Arm in Arm aus der Seitentür links (nach dem Mittagessen.) Da Florian und Lieschen die Türe sich öffnen sehen, laufen sie in den Hintergrund zur Ausgangstür und bleiben dort, sich an dem Glück des Ehepaars berauschend, stehen, geben sich einen Kuß, als das Ehepaar sich küßt. Dann schleichen sie sich hinaus.

Florian

Wilhelm

Mit Frische und Schwung (♩)

Viol. I

Viol. II

Vla.

Vcl.

C-B.

11





Gr. Fl. 1 2 *pp* *pp* *mp*

Ob. 1 2 *pp* *p* *pp* *p*

Cl. B 1 2 *p* *p*

Fag. 1 2 *p* *p* *p* *mp*

C.-Fag. *p*

Hr. F 1 2 *pp* *I Solo pp* *p* *p* *II p*

3 *pp* *p*

Trp. C 1 2 *I Solo p*

Pos. *p espressivo* *p* *p*

Laura *Sonnenzeit- und stündlich sich das Glück erneut, be - siegelt ihn dein Mund!* (Umarmung und Kuß)

Wilhelm *Zwei Jahr'im holden Bund — und stündlich sich das Glück erneut, be - siegelt ihn dein Mund!*

Viol. I *poco rit.* *Nachlassend mf espressivo*

Viol. II *mf espressivo*

Vla. *mp*

Vcl. *mf espressivo*

C.-B. *p* *p*

Behaglich und liebenswürdig fließend (wievielezuletzt)

Gr.Fl. 1 2  
Cl.B 1 2  
Fag. 1 2  
C.-Fag.  
Hr.F 1 2 3  
Harfe

(in leichteren Ton fallend)

Laura  
Wilhelm

Behaglich und liebenswürdig fließend (wievielezuletzt)

Viol.I  
Viol.II  
Vla  
Vcl.

Gr.Fl. 1 2  
Cl.B 1 2  
Fag. 1 2  
Hr.F 1  
Harfe

(setzen sich an den Tisch rechts)

Laura  
Wilhelm

Viol.I  
Viol.II  
Vla  
Vcl.

Solo Vcl. arco

espress. Tutti pizz.

14

Kl.F1.  
Gr.Fl.1  
Ob. 1/2  
Cl.B 1/2  
Fag. 1/2  
Pk.  
Harfe  
Wilhelm  
Viol.I  
Viol.II  
Vla.  
Vcl.  
C.B.

das De-kret- zur sel-ben Stun-del Ich wä-re nicht im

(in der Tasse rührend)

pp alle pizz. p

14

etwas drängend

Gr.Fl.1  
Cl.B 1/2  
Fag. 1/2  
Harfe  
Wilhelm  
Viol.I  
Viol.II  
Vla.  
Vcl.

min.de-sten er-staunt, fänd Per-len ich auf die-sem Grund. Es reg-net Glück,schüttet,gießt, es ist ein Ha-gel-sturm

(in drolliger Extase)

etwas drängend

pizz. arco pizz. arco

wieder im Tempo

15

KL.Fl. *p*

Gr.Fl. 1 *p*

Ob. 1 *p*

Cl.B 1 *mf*

Fag. 1 *mp*

C.-Fag. *p*

Hr.F 1 *sfz*

Trgl. *pp*

Harfe *mf*

Laura (graziös)  
Monsieur wird

Wilhelm  
— von Se-gen! Sü-perb, daß die - ser gold'ne Re-gen auch ei-ne Danaë um - fließt.

wieder im Tempo

Viol. I *p* *espressivo* *pizz. arco*

Viol. II *p* *espressivo* *pizz. arco*

Vla. *mf* *pizz. arco*

Vcl. *sfz* *arco* *mp* *mf* *pizz. arco*

C.-B. *mp* *arco* *p* *pizz.*

15

Gr.Fl. 1 2 *ppp* *3* *steigernd* *a tempo*

Ob. 1 2 *p* *3* *pp*

Cl.B. 1 2 *p* *mf* *pp* *pp*

Fag. 1 2 *p* *pp* *mf* *pp*

C.Fag. *pp* *p* *pp*

Hr.F. 1 2 3 *pp* *f* *pp*

Pos. *pp*

Trgl. *pp* *pp*

Harfe *f*

Laura *3* ein Po-et- Mon-sieur ist heut ga-lant

Wilhelm *3* Das bin ich längst, — ich bin's, so oft du mich um - fängst.

Viol.I *pizz.* *p* *steigernd* *arco* *pp*

Viol.II *pizz.* *p* *sfz* *arco* *pp*

Vla. *div. alle* *p* *sfz* *arco* *3 div.* *pp*

Vcl. *arco* *pizz.* *p* *arco* *pizz.* *arco* *sfz* *mf* *3* *pp*

C.-B. *arco* *pizz.* *p* *arco* *pizz.* *arco* *sfz* *mf* *3* *pp*

wieder ein wenig steigernd

nachlassend

Kl.Fl.

Gr.Fl. 1 2

Ob. 1 2 *I Solo espressivo* *mf*

Cl.B 1 2

Fag. 1 2

Harfe

*grazioso*

*grazioso*

Laura

Wilhelm

Es gibt kein einzeln

Nur heut? Ma-dam'sindrecht fatal zerstreut. Ga-lant?— Po-et?— Es gibt kein einzeln Stück—

wieder ein wenig steigernd

nachlassend

Viol. I

Viol. II

Vla. 2 div.

Vcl. *mf molto espr.* *mp*

C.B.

Kl.Fl. *mf*  
 Gr.Fl. 1  
 Ob. 1  
 Cl.B 1 2 *p*  
 Fag. 1 2 *p* *ff* *ff*  
 C.Fag. *ff*  
 Hr.F 1 2 3 *p* *p* *f* *espr.* *f*  
 Trp.C1 *p* *I Solo*  
 Pos. *f*  
 Harfe *p*  
 Laura  
 Wilhelm *Stück?* *(Er ist hinter sie getreten, hat ihren Kopf zu sich emporgehoben und blickt ihr lä-*  
*Monsieur ist Al - - - les: denn Mon - sieur hat Glück.*  
 Viol.I *p* *ff* *div.*  
 Viol.II *p* *ff* *div.*  
 Vla *p* *ff* *div.*  
 Vcl. *p* *ff*  
 C..B. *alle* *ff*



*molto rit.*

*Etwas zurückhaltend*

Kl.Fl. *C*

Gr.Fl. 1 *C*

Gr.Fl. 2 *C*

Cl.B 1 *C*

Cl.B 2 *C*

Fag. 1 *C*

Fag. 2 *C*

C..Fag. *C*

Hr.F 1 *C*

Hr.F 2 *C*

Hr.F 3 *C*

*pp* *pp* *p*

*mf* *mf* *p*

*f*

*zart* *I* *p*

Harfe

Laura *C*

Wilhelm *C*

(zu ihm aufblickend)

chelnd ins Gesicht) *p* Jetzt kaufst du auch das Häus.chen - *p* Wietraulich liegt's, umblüht vom Wein.

(lächelnd) *p* Wersolltsbe - treu'n?

*molto rit.*

*Etwas zurückhaltend*

Solo Viol.

Viol.I *C*

Viol.II *C*

Vla *C*

Vcl. *C*

C..B. *C*

*p* *pp* *espressivo* *pp*

*pizz.* *p* *pizz.* *p* *pizz.* *p*

poco rit. 17 Noch mehr zurückhaltend

Kl.Fl. *pp*

Gr.Fl. 1 *mp* *pp* *pp*

Cl.B 1 *p* *pp* *pp*

Fag. 1 *pp* *pp*

C. Fag. *pp* *pp*

Hr.F 1 *p* *p*

Trgl. *pp* *pp*

Harfe *p* *p* *p*

Laura und fern fließt der Strom der Welt vorbei... Herr Vir - tu - o - se mag verzeihn,

Wilhelm Ma - dame ist ein Po - et - ei, ei!

Solo Viol. *poco rit.* *alle* *pp* *molto espress.* nicht spitz! *pp*

Viol. I *pp* *molto espress.* nicht spitz! *pp*

Viol. II *pp* *molto espress.* nicht spitz! *pp*

Vla. *pp* *pp*

Vcl. *pp* *pizz.* *pp* *pp*

C. B. *pp* *pizz.* *pp* *pp*

17

Wie früher etwas steigernd *a tempo*

KL.Fl. 1 2

Gr.Fl. 1 2

Ob. 1 2

Cl. B 1 2

Fag. 1 2

C.-Fag.

Hr. F 1 2 3

Pos.

Trgl.

Harfe

Laura

Wilhelm

nicht ich - Er macht aus meinem Sein ein wohl - ge - setz - tes, klin - gend Stück.

Ma - dame ist heut ga -

Wie früher etwas steigernd *a tempo*

Viol. I

Viol. II

Vla

Vel.

C.-B.

pizz. arco

*sfz* *p* *pespress.*

*sfz* *p* *pespress.*

*sfz* 3 div. *p* 2 div. *p*

*sfz* arco *mf* *molto espr.* *mp*

*sfz* arco *mf* *p*

*sfz* arco *mf* *p*

18 poco rit. a tempo

Kl.Fl. 1 2

Gr.Fl. 1 2

Ob. 1

Cl.B 1 2

Fag. 1 2

Hr.F 1

Harfe

Laura

Wilhelm

Viol. I

Viol. II

Vla

Vcl.

C.-B.

Ma-dame hat Glück!

lant- pizz. pocco rit. sehrzart a tempo Nur ei ner noch würde zum Glück ge- hör'n

arco pp p

div. pizz. arco pp 3 div. pp

pizz. arco

arco div.

19 (schlagen)

Gr.Fl. 1 2

Ob. 1

Cl.B 1 2

Fag. 1 2

Trp.C2

Harfe

Wilhelm

Viol. I

Viol. II

Vla

Vcl.

C.-B.

und den muß ich schon langentbeh'r'n. Ihm al-lein ichsge- stand, was für Madame ich emp-fand.

(schlagen)

pp Solo

pp 3 3

pp 3 3

pp 3 3

pp Solo ten. pp

pp Solo ten. pp

pp alle pp arco

3 div. arco pp

div. pp

(wieder  $\text{♩}$ ) accel.

Gr.Fl. 1 2 *p*

Ob. 1 *p*

Cl.B 1 2 *p*

Fag. 1 2 *p*

Hr.F 1 2 3 *mf*

Pos. Solo *ppp*

Harfe *p* *gliss.*

Laura *p*  
Erweit in der Fer - ne, seit-dem wir ver - eint.

Wilhelm *p*  
Dereinzge Schatten: sah lang nicht den Freund.

(wieder  $\text{♩}$ ) accel.

Viol.I *pizz.*

Viol.II *pizz.*

Vla. *pizz.* *p*

Vel. *p* *pizz.* *p*

C.B. *arco* *p* *pizz.* *p*

20 Viel bewegter (♩)

rit. (♩) (♩) 21 Festes Zeitmaß (♩)

Kl. Fl. 1 2

Gr. Fl. 1 2

Ob. 1 2

Cl. B. 1 2

Fag. 1 2

C-Fag.

Hr. F. 1 2 3

Pos.

Harfe

Laura

Wilhelm

und blei - bet sit - zén -

Er sitzt in Wei - - mar - Der hat kein Glück. Mich a - - ber,

Viel bewegter (♩)

rit. (♩) (♩) Festes Zeitmaß (♩)

Viol. I

Viol. II

Vla.

Vel.

C-B.

Gr.Fl. 1 2 *fp*

Ob. 1 2 *fp* *trium* *ff* *p* (Flatterzunge)

Cl.B 1 2 *fp* *trium* *ff* *p* (Flatterzunge)

Fag. 1 2 *fp* *trium* *ff* *p*

C-Fag. *p* *trium* *ff* *p*

Hr.F 1 2 *fp* *f* *p*

Hr.F 3 *fp* *f* *p*

Trp.C 1 *fp* *Solo* *p*

Trp.C 2 *fp* *Solo* *p*

Pos. *p* *f* *p*

Pk. *f* *p*

Trgl. *fp* *f* *p*

Harfe *f*

Laura

Wilhelm  
 mich, michtraf For-tu - nas Blick. Du schenk-test mir die lie - be

Viol.I *fp* *ff* *p*

Viol.II *fp* *ff* *p*

Vla. *fp* *ff* *p*

Vcl. *fp* *pizz.* *f* *arco* *ff* *p* *pizz.* *p*

C-B. *p* *ff* *p*

etwas drängend a tempo

KL.Fl. 1 2

Gr.Fl. 1 2

Ob. 1 2

Cl.B. 1 2

Fag. 1 2

C-Fag.

Hr.F. 1 2 3

Trp.C. 1 2

Pos.

Pk.

Trgl.

Tamb.

*Solo*

*ff* *fp* *ff* *fp* *ff* *fp*

*p* *p* *ff* *fp* *ff* *fp*

*tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr*

*ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

Harfe

Laura

*gliss.*

*(F dur) ff*

*gliss.*

Wilhelm Hand, da hab' ich mir es froh be - - kannt:

etwas drängend a tempo

Viol.I

Viol.II

Vla

Vel.

C-B.

*espr.* *espr.* *espr.* *espr.*

*p* *p* *p* *p* *p* *p*

*arco* *arco*

*ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

*div.*

*3* *3* *3* *3* *3* *3*



22 Doppelt so langsam (♩ = wie zuletzt ♩ = 56)

Gr.Fl. 1 2 *pp* *p espress.* *a2*

Ob. 1 *p espr.* *I*

Cl.B 1 2 *pp* *espress.* *p*

C-Fag *pp*

Hr.F 1 2 3 *ppp (sehr weich)* *pp* *pp* *pp*

Harfe *pp* *pp* *p* *p (deutlich)* *p*

Laura *Gab's dir*

Wilhelm *Glück gibt Mut, Glück lehrt die Schwingen, kühn das Lieb-ste zu er-rin-gen!*

Doppelt so langsam (♩ = wie zuletzt ♩ = 56)

Solo Viol.I *p espress.* *(am Griffbrett div.)* *pp* *p* *espr.* *ppp* *ppp*

Viol.II *pp am Steg* *nat. p*

Solo Vla *p espress.* *pp*

Vla *pp am Steg*

die übrig. *pp*

Solo Vcl *p espress.* *pp (nicht hervortrend)*

die übrig. *p* *pp*

C-B. *p*

Gr.Fl. 1 2

Ob. 1

Cl.B 1 2

Fag. 1 2

Harfe

Laura

Wilhelm

Viol.I

Viol.II

Vla

die übrigen Vcl.

letztes Pult

C-B.

Mut, mir gab es Frie - den. Glück ward mir in dir be - schie - den. —

Bau'n uns Tag um Tag

Sordinen auf!

3fach pultweise geteilt

(ohne Sord.) *p espress.*

23

Cl.B 1 2

Fag. 1 2

Harfe

Wilhelm

Viol.I

Viol.II

Vla

die übrigen Vcl.

letztes Pult

C-B.

etwas steigernd

wieder nachlassend

(weich)

dieWelt, krän - zen froher Lie - - be Zelt. Le - ben uns selbst in sel - ger Treu - nur...

etwas steigernd

wieder nachlassend

breiter Strich

(nat.) *p espr.*

*espress.*

23

24

I a tempo (wie vor „etwas steigernd“)

wieder et-

Gr.Fl.1

Cl.B 1 2

Hr.F 1 2 3

Harfe

Laura

Wilhelm

*pp*

(gedämpft) *pp* (offen)

(weich) *p* (weich) *p*

Du schenkst mir in dir die Welt, bist im trauten Heim

wir zwei...

a tempo (wie vor „etwas steigernd“)

wieder et-

Viol.I

Viol.II

Vla

die übrigen Vcl.

letztes Pult

C-B.

Sordinen ab!

Sordinen ab!

*pizz.* *p espress.* *arco*

(weich) *pizz.* *arco* *p*

(weich) *p*

24

was steigernd

wieder nachlassend

Sehr

Gr.Fl.1

Ob. 1

Cl.B 1 2

Fag. 1 2

Hr.F 1 2

Harfe

Laura

Wilhelm

*p* *p espress.*

I Solo *mf* *mf* *p espress.*

mein Held. Le-ben uns selbst in selger Treu dort der Streit hier wir zwei. Nur

was steigernd

wieder nachlassend

2 div.

Sehr

Viol.I

Viol.II

Vla

die übrigen Vcl.

letztes Pult

C-B.

breiter Strich

*mf espress.* *pp espress.* *pp*

2 div. *pp espress.* *pp*

2 div. *pp espress.*

2 div. *pp*

2 div. *pp espress.*

*mf* *mf* *pp*

25 ruhig (♩)

Kl.Fl. *p*

Gr.Fl. 1 *p*

Gr.Fl. 2 *p*

Ob. 1 *p*

Cl.B 1 *p*

Cl.B 2 *p*

Fag. 1 *p*

Fag. 2 *p*

Harfe *mf*

Laura  
Du und ich, Du ich ich Du o Glück um-schweb' uns

Wilhelm  
Du und ich, Du ich ich Du o Glück um-schweb' uns

ruhig (♩)

Viol. I

Viol. II

Vla

1. Hälfte Vcl

2. Hälfte *pp*

C-B. *pp* *div.* *alle*

25

Vorwärts!

poco a poco rit.

KL.Fl. *pp*

Gr.Fl. 1 *p* *pp* *a2* *molto espress.*

Ob. 1 *p* *pp* *a2* *mf* *molto espress.*

Cl.B 1 *p* *pp* *mf* *ten.*

Fag. 1 *p* *pp* *f* *mp* *ten.* *p* *ten.*

C-Fag. *pp* *f* *mp* *p*

Hr.F 1 *offen* *mp* *f* *espress.* *f* *mf* *espress.*

2 *mp* *f*

3 *mp*

Trp.C 1 *f* *espress.*

Harfe *pp*

Laura *p*  
im - mer zu!

Wilhelm *p*  
im - mer zu!

(halten sich umschlungen)

Viol.I *stip.* *alle* *Vorwärts!* *molto espress.* *f* *poco a poco rit.* *div.*

Viol.II *pp.* *ff* *molto espress.* *f* *p* *pespr.*

Vla *alle* *mp* *f* *f* *f* *mf* *ten.* *mp* *ten.*

*alle* *mp* *f* *f* *f* *mf* *ten.* *mp* *ten.*

Vel. *p.* *mp* *f* *espress.* *f* *f* *mf* *mp*

C-B. *div.* *alle* *pp* *f* *mp* *ten.* *p* *ten.*

3. SZENE

[26] Bewegt (♩ viel rascher als früher ♩) (♩=126)

Gr.Fl. 1 2 *a2* *p* *f*

Ob. 1 2 *sfz*

Cl.B 1 2 *a2* *p* *pp* *pp* *f*

Fag. 1 2 *sfz* *pp* *pp*

Hr.F 1 2 3 *sfz* *sfz*

Trp.C 1 *I mit Dämpfer* *p*

Pos. *sfz*

Pk. *p*

(Florian kommt geschäftig, einen Brief in der Hand, mit Lieschen)

Florian *f*

Herr Hof - - - ka-pell - mei - ster, ich küß' die Hand!

Bewegt (♩ viel rascher als früher ♩) (♩=126)

Viol.I *sfz* *f* *pizz.* *arco* *p* *p* *div.* *p*

Viol.II *p* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *div.* *p*

Vla. *f* *pizz.* *arco* *p* *p*

Vcl. *f* *pizz.* *p* *p* *p*

C-B. *f* *pizz.* *p*

[26]

**Kl. Fl.**  
**Gr. Fl.** 1 2  
**Ob.** 1 2  
**Cl. B.** 1 2  
**Fag.** 1 2  
**C-Fag.**  
**Hr. F.** 1 2 3  
**Trp. C** 1 2  
**Pk.**  
**Florian**  
Hier ist ein Brief, vom Po - stil-lon ge - sandt!  
**Wilhelm**  
(gibt ihm den Brief)  
(hat einen Blick in den Brief geworfen)

**Viol. I**  
**Viol. II**  
**Vla.**  
**Vcl.**  
**C-B.**

*musical notation details:*  
- **Florian:** Melody with lyrics. Dynamics: *p*, *f*.  
- **Wilhelm:** Melody with lyrics. Dynamics: *p*, *f*.  
- **Woodwinds:** Various parts with dynamics like *f*, *pp*, *f*, *f*, *f*, *f*, *f*, *f*.  
- **Violins:** *alle*, *div.*, *pizz.*, *alle arco*.  
- **Viola:** *div.*, *alle*, *pizz.*.  
- **Violoncello/Double Bass:** *arco*, *f*, *pizz.*, *alle*.

27

Gr. Fl. 1 2

Ob. 1 2

Cl. B 1 2

Fag. 1 2

C-Fag.

Hr. F 1 2 3

Trp. C 1 2

Pos.

Pk.

Glsp.

Beck. (mit Schlägel) *pp* (rasch dämpfen)

Wilhelm

Zauber - eil Daß al - les mir ge - lang! Fast

Viol. I *3 f. div.* *fp* *alle* *p*

Viol. II *pizz.* *p* *3 f. div.*

Vla. *fp*

Vcl. *(pizz.)* *sfz* *(pizz.)*

C.-B. *f* *p* *sfz*

27



28 Sehr bewegt (♩.=d)

Gr. Fl. 1 2  
 Ob. 1 2  
 Cl. B 1 2  
 Fag. 1 2  
 C-Fag.  
 Hr. F 1 2 3  
 Trp. C 2  
 Pos.  
 Pk.  
 Glsp.

Harfe  
 Laura  
 Wilhelm  
 Florian  
 Lieschen

Viol. I  
 Viol. II  
 Vla  
 Vel.  
 C-B.

Sehr bewegt (♩.=d)

Viol. I  
 Viol. II  
 Vla  
 Vel.  
 C-B.

29

This page contains the musical score for measures 29 to 32. The orchestration includes woodwinds (Kl. Fl., Gr. Fl., Ob., Cl. B., Fag., C-Fag., Hr. F., Trp. C., Pos., Pk., Glsp.), strings (Viol. I, Viol. II, Vla, Vcl., C-B.), and voices (Laura, Wilhelm, Florian, Lieschen). The score features various dynamics such as *pp*, *p*, *mf*, *pizz.*, *div.*, *arco*, and *sfz*. There are also performance instructions like *Flatterzunge*, *(ohne Dämpfer)*, and *(stutzt)*. The vocal parts have lyrics in German. A boxed number '29' appears at the top right and bottom right of the page.

Wer?

Der Vogel— der kommt!

Der Vogel!

Flo-rian muß ihn ho - len.

Der Vogel!

Der Vogel!

(alle)

pizz. div.

arco alle

pizz.

29

The musical score is arranged in a standard orchestral layout. The woodwind section includes Clarinet in F (Cl. B.), Bassoon (Fag.), Horns in F (Hr. F.), and Percussion (Pk.). The string section includes Violins I and II, Viola, Violoncello, and Contrabass. The vocal parts are for Laura, Wilhelm, Florian, and Lieschen. The score features various dynamic markings such as *pp*, *mf*, *p*, *f*, *sfz*, and *ppp*. Performance instructions include *div.*, *alle arco*, and *a 2*. Fingerings and articulations are indicated with numbers 1-5 and slurs. The vocal lines include German lyrics: Laura asks "Ho - len?" and "schon da?", Wilhelm responds "Ho-len! Er schreibt, er sei schon da... mit stei-fen Fü-Ben...", Florian says "schon da!", and Lieschen says "schon da!".

30 Zurückhaltend poco rit.

Gr. Fl. 1 2

Ob. 1 2

Cl. B. 1 2

Fag. 1 2

Hr. F. 1 2 3

Pk.

*mf* *f* *pp* *mf molto espr.* *pp*

*f* *p* *f* *p sub.* *p espr.* *pp*

*f* *p* *f* *p sub.* *p* *pp*

*pp* *pp*

Harfe

(gerissen) *ff* *f* *p*

Wilhelm

und erbraucht gleich Geld und läßt schön grüßen: Man hat ihm die Bör-se ge-

Zurückhaltend poco rit.

Viol. I

Viol. II

Vla.

Vel.

C-B.

*pizz. div.* *alle* *arco*

*sfz* *sfz* *mf molto espr.* *pp*

*pizz.* *f* *arco* *p* *3* *pp*

*pizz.* *f* *arco* *p* *arco* *pp*

(gerissen) *ff* *sfz* *p* *mf molto espr.* *pp*

*sfz* *sfz* *p* *arco* *p* *pp*

*sfz* *sfz* *mf* *pp*

a tempo (Zurückhaltend)

poco rit.

a tempo (Zurückhaltend)

Kl. Fl.   
 Gr. Fl. 1/2   
 Ob. 1   
 Cl. B 1/2   
 Fag. 1/2   
 C-Fag.   
 Hr. F 1/2 3   
 Gsp.   
 Harfe

Musical notation for woodwinds and strings. Includes dynamics like *p*, *pp*, *mp*, *mf*, and *molto espressivo*. Features triplets and various articulations.

Wilhelm   
 stoh - len.   
 Florian   
 Geld, Paß, Bil - let, Pa - pie - re, nix war her - au - Ben!

Vocal lines for Wilhelm and Florian. Includes lyrics and musical notation with dynamics like *f*.

a tempo (Zurückhaltend)

poco rit.

a tempo (Zurückhaltend)

Viol. I   
 Viol. II   
 Vla   
 Vcl.   
 C. E.

Musical notation for strings. Includes dynamics like *p*, *mf*, *pp*, *espr.*, *pizz.*, and *arco*. Features triplets and various articulations.

31 Wieder sehr bewegt

Kl. Fl. 1  
 Gr. Fl. 1 2  
 Ob. 1 2  
 Cl. B 1 2  
 Fag. 1 2  
 C-Fag.  
 Hr. F 1 2 3  
 Trp. C 1  
 Pos.  
 Glsp.  
 Gr. Tr.

Harfe  
 Flöte (so stark als möglich)

Florian  
 Lieschen

trocken abschließend)

Ak-ku-rat so meldet dies al-les der Po-stillon drau-  
 (Die Fäuste wie eine Trompete vor dem Munde haltend)

der Po-stil-lon!

Wieder sehr bewegt

Viol. I  
 Viol. II  
 Vla.  
 Vcl.  
 C-B.

pizz. sfz arco

alle sfz arco ff

32

Gr. Fl. 1 2  
 Ob. 1 2  
 Cl. B 1 2  
 Fag. 1 2  
 C-Fag.  
 Hr. F 1 2 3  
 Trp. C 1  
 Pos.  
 Pk.  
 Glsp.

*mf*, *a 2*, *p*, *f*, *pp*

Harfe

(so stark als möglich)

Solo *ff*

(C dur)

Laura

Wilhelm

Florian

Ben!

Ein Pech hat der Peter! Er hat auf der Post sich sel-ber ver-

Vicl. I

Viol. II

Vla

Vcl.

C-B.

*mf*, *sfz*, *pizz.*, *arco*, *2 div.*, *p*

32

33

Gr. Fl. 1 2 *a2*

Ob. 1 2 *a2*

Cl. B 1 2

Fag. 1 2

Wilhelm *p* (macht sich zum Fortgehen bereit, hastig zu Laura, Florian unterbrechend)  
setzt— Die Er - ker - stu - be! Er wird hier lo - gier'n — tat sich selbst in - vier'n.

Florian Da sitzt er und wartet...

Viol. I *div.*

Viol. II *arco* *div.* *pizz.*

Vla. *arco*

Vcl. *arco*

C-B.

*alle arco* *div.* *arco* *(alle)*

33

34

Kl. Fl.

Gr. Fl. 1 2

Ob. 1 2

Cl. B 1 2

Fag. 1 2

C-Fag.

Hr. F 1 2 3

Pk.

Trgl.

Harfe *Solo* *(gerissen) ff* *Solo >>*

Wilhelm *2* (Laura rasch küssend ab)  
Ich ei - le, die Pro - be zu ver - legen. (halb für sich)

Florian Frei! Die Musiker sind ge-

Viol. I *alle pizz.* *div. pizz.* *arco*

Viol. II *alle pizz.* *div. pizz.* *arco*

Vla. *alle* *arco*

Vcl. *(gerissen) ff* *arco*

C-B.

*Solo* *I Solo* *fp* *pp* *fp* *pp* *fp* *pp* *fp* *pp*

*pp* *pp* *sfz* *sfz* *pp* *arco* *fp* *pp* *pp* *pp*



Kl. Fl.   
 Gr. Fl. 1 2   
 Ob. 1 2   
 Cl. B. 1 2   
 Fag. 1 2   
 C-Fag.   
 Hr. F. 1 2 3   
 Trp. C. 1 2   
 Pos.   
 Pk.   
 Glsp.   
 Trgl.   
 Harfe   
 Florian   
 Viol. I   
 Viol. II   
 Vla.   
 Vcl.   
 C. B.

(so stark als möglich) *gliss.*  
*fff* (Des dur)

2 (ab)  
 wißnichtda - gegen! (Lieschen, die den Kaffeetisch abgeräumt hat, gleichfalls ab)

4. SZENE (Laura allein)

rit. - - -

Getragen (viel langsamer als früher)

Gr. Fl. 1  
Cl. B 1  
Hr. F 1/2  
Fag. 1  
Tamt.  
Harfe  
Laura

rit. - - -

35

Solo *mf molto espress.* Solo

*ppp* (klingen lassen) *ppp* (klingen lassen)

Solo (deutlich) Solo (deutlich)

(blickt ihnen sinnend nach) *ff* *p* *ff*

Erkommt! Ver-gang'nes dringt in's Heut!...

rit. - - -

Getragen (viel langsamer als früher)

Solo Viol.

Viol. I  
Viol. II  
Vla  
Vel.  
C-B.

rit. - - -

35

*espr. p* *f* *p* *mp molto espr.*

*espr. p* *f* *p* *pp*

*espr. (2 div.) p* *f* *p* *(alle) pp*

*espr. p* *f* *p* *pp*

*pizz.* *p*

Ob. 1  
Cl. B 1/2  
Hr. F 1/2  
Laura  
Viol. I  
Viol. II  
Vla  
Vel.  
C-B.

Solo *pp espress.* Solo

*pp* *p*

In die neu-e goldne Luft weht aus al-ter Zeit ein ferner Duft...

Sord. auf! *alle poco cresc.* *div.*

Sord. auf! *p* *div.*

Sord. auf! *p* *div.*

Sord. auf! *p*

*pizz.* *p*

Solo

36

I *trium*

Gr. Fl. 1 2

Cl. B 1 2

Fag. 1 2

C. Fag.

Hr. F 1 2 3

Celesta

Harfe

Laura

(setzt sich an den Schreibtisch links)

Wie liegt dies al - les mir so weit, so weit! — Kann's heut nicht fas - sen,

Viol. I (alle) pp mf espr. p div. pp

Viol. II (alle) pp mf espr. p div. pp

Vla (alle) pp mf espr. p div. pp

Vcl. (alle) pp mf espr. p pp

C. B. (alle) pp mf espr. p div. pp

36

Gr. Fl. 1 2  
Cl. B. 1 2  
Fag. 1 2  
C. Fag.  
Hr. F. 1 2 3  
Gisp.  
Celesta  
Harfe  
Laura  
Viol. I  
Viol. II  
Vla.  
Vcl.  
C. B.

ppp (Wenn nicht ganz leise herauszubringen, lieber weglassen) ppp

(zieht ein rotgebundenes Tagebuch aus der Schublade hervor)

nicht ver- steh'n. Will in's ver- borg'ne Büch- lein sehn, in das mei-ne Traum' ich schrieb von

(div.)

mp espr. p

(div.)

Gr. Fl. 1 2 *trm* Solo (zart) *p espress.*

Cl. B 1 2 I Solo (nehmen A-Cl.) *p* *ppp* *mf* *pp*

Fag. 1 2 *p* *ppp*

C.Fag. *pp*

Hr. F 1 2 *mp* *ppp* *pp*

3 *mp* *ppp* *pp*

Trp. C 1 2 *pp*

Tamt. *ppp* (klingen lassen)

Celesta Solo *f*

Harfe *f* *p* (weich) Solo *ff* (deutlich)

Laura *p* (schlägt eine Seite auf)  
 jun-ger, fal-scher und echter Lieb'.

Viol. I *ppp*

Viol. II *ppp*

Vla. *ppp* *ppp*

Vcl. *ppp* *ppp* 4 Solo Celli *p* *pizz.*

C.-B. *p*

37 Ruhig, mit Grazie (nur ein klein wenig fließender als vorher)

*poco rit.* *a tempo*

Gr. Fl. 1 2 3  
 Cl. A 2  
 Hr. F 3 2  
 Harfe  
 Laura  
 Viol. I  
 Viol. II  
 Vla  
 Solo Vcl. die übrig.  
 C.-B.

(kl. Fl. hat 3. gr. Fl. genommen)  
*mp espr.*  
*nat.*  
 „(Etwas altvaterisch, sentimental, aber einfach, mit Empfindung)  
 „O wie war's im Kränz-chen so hei-ter stellt' ein neu-er Tän-zer sich ein. Un-ge-  
 Ruhig, mit Grazie (nur ein klein wenig fließender als vorher) *poco rit.* *a tempo*  
*pp*  
*pp*  
 Sord. ab!  
*smorzando*  
*pp*  
*molto espr.*  
*mp arco*  
*pizz.*  
*p*  
*pp*

37

Gr. Fl. 1 2 3  
 Cl. A 1  
 Fag. 1 2  
 Hr. F 1 2  
 Celesta  
 Harfe  
 Laura  
 Viol. I  
 Viol. II  
 Vla  
 Solo Vcl. die übrig.  
 C.-B.

*ppp*  
*pp espr.*  
*mp espr.*  
*pp*  
 Solo  
*p*  
*pp*  
 schickt trat mir aufs Kleid er-al-le Mäd-chen lach-ten sein- und er schaut so trau-rig  
*pp*  
*pp*  
 Solo Viola  
*smorzando*  
 die übrigen *pp*  
*pp arco*  
*pizz.*  
*p (weich)*  
*pizz. p*

rit.

3. Gr. Fl. *pp*

Gr. Fl. 1 *pp*

Gr. Fl. 2 *pp*

Cl. A 1 Solo (sehr deutlich) *mp*

Cl. A 2 *p* *ten.*

Fag. 1 *p* *ten.*

Fag. 2 *p*

Celesta *mp*

Harfe *p* Solo (deutlich) *p*

Laura drein. Seltsam' Mitleid schlich mir ins Herz - Sonntag war's, am fünf - - zeh - ten

Viol. I *rit.*

Viol. II *trm* *ppp* *div.* *ppp* *pp*

Solo Vla *molto espr.* *p*

die übrig. *pp.* *smorzando* *p*

Solo Vel. *p espr.* *p*

die übrig. *pizz.* *p*

C-B. *pizz.* *p*

38 Noch ruhiger (♩)

3 gr. Fl. *ppp*

Gr. Fl. 1 *ppp*

Gr. Fl. 2 *ppp*

Cl. A 1 *pp*

Fag. 1 *pp*

Fag. 2 *pp*

Hr. F 1 *pp*

Hr. F 2 *pp*

Hr. F 3 *pp*

Celesta

Harfe *pp* (sehr weich)

Laura (schlägt ein anderes Blatt auf)

März: „Wie schüch - - tern er doch

Noch ruhiger (♩)

Viol. I *mp* mit größtem Ausdruck (con Sord.)

Viol. II *mp* mit größtem Ausdruck

Solo Vla *mp* mit größtem Ausdruck

die übrig *p*

Solo Vel. *mp* mit größtem Ausdruck

die übrig *p*

C.B.



3. gr. Fl. *pp*

Gr. Fl. 1 *pp*

2 *pp*

Ob. *pp* Solo *pp* *espressivo*

Cl. A 1 *pp* *espressivo* *pp* *pp*

Fag. 1 *pp*

2 *pp*

Hr. F 1 *pp* *pp* *mf* *molto espress.* *I Solo* *p*

2 *pp*

3 *pp* *pp*

Celesta *mf* *f* *p* *mp*

Harfe *pp* *pp*

Laura  
blickt — — — — — leis nur die Hand mir drückt! Ar mer

Viol. I *pp* *pp* *pp*

Viol. II *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

Solo Vla *pp* *pp* *pp*

die übrig. *pp* *pp* *pp*

Solo Vel. *pp* *pp*

die übrig. *pp* *pp*

C-B. *pizz. p* *pp* *pp*

3 gr. Fl. *rit.*

Gr. Fl. 1 2 *pp* *pp*

Ob. 1 *Solo mp espr.*

Cl. A 1 2 *II Solo (sehr deutlich) mp espr.* *ten.*

Fag. *p ten.*

Hr. F 1

Celesta *mp*

Harfe *Solo p p*

Laura  
P: - ter! — Lieb' ich ihn? Frag's mich still — Donners - tag, am zwei - ten A -

Viol. I *rit.*

Viol. II *ppp* *pp* *ppp* *pp*

Solo Vla

die übrig. *(alle) smorzando p*

Solo Vel. *p espr.* *pizz.* *p*

die übrig. *p*

C.-B. *pizz.* *p*

39 Mit Aufschwung (etwas drängender)

Gr. Fl. 1 2

Ob. 1 2

Cl. A 1 2

Fag. 1 2

Hr. F 1 2 3

Celesta

Harfe

Laura (ein anderes Blatt)

pril. Wil - helm kam! Ich

Mit Aufschwung (etwas drängender)

Viol. I (alle)

Viol. II

Solo

Vla (alle div.)

die übrig.

Solo

Vel.

die übrig.

C.-B.

39

39 Mit Aufschwung (etwas drängender)

Gr. Fl. 1 2 *p* *f* *p*

Ob. 1 2 *pp*

Cl. A 1 2 *p* *f* *p*

Fag. 1 2 *p*

Hr. F 1 2 3 *pp* *p*

Celesta

Harfe *ff*

Laura (ein anderes Blatt)  
pril.“ Wil - helm kam! Ich

Mit Aufschwung (etwas drängender)

Viol. I (alle) *f* *p* *f* *p*

Viol. II *f* *p* *f* *p*

Solo *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco*

Vla (alle div.) *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco*

die übrig. *sfz* *p* *sfz* *p* *sfz* *p*

Solo *f* *p* *f* *p*

Vel. *f* *p* *f* *p*

die übrig. *arco* (alle) *pizz.* *arco* (alle) *pizz.* *arco* (alle) *pizz.* *arco*

C.-B. *sfz* *p* *sfz* *p*

39 *sfz* *sfz* *sfz*

(hat wieder kl. Fl. genommen)

Kl. Fl. 1

Gr. Fl. 1 2

Ob. 1 2

Cl. A 1 2

Fag. 1 2

Hr. F 1 2 3

Harfe

Laura

Viol. I

Viol. II

Vla

Solo

Vel.

die übrig

C-B.

fand, ich fand! Wilhelm kam! Mein Zwei - fel schwand! Wie

*f*, *p*, *sfz*, *pizz.*, *arco*, *tr*, *a 2*, *p*, *sfz*, *p*, *sfz*, *p*, *sfz*, *p*, *sfz*, *p*, *sfz*, *p*, *sfz*

7, 11, 9, 10, 9, 12, 10, 9, 12

In das frühere Zeitmaß übergehend

Kl. Fl. *espr.*  
 Gr. Fl. 1 *espr.*  
 Ob. 1/2  
 Cl. A 1/2  
 Fag. 1/2 *a 2*  
 Hr. F 1/2  
 3  
 Laura  
 al - le Pul - se schla - gen! Er trat in mein Le - ben ein...

In das frühere Zeitmaß übergehend

Viol. I *div.* *pp* *alle*  
 Viol. II *pp*  
 Vla. div.  
 Solo  
 Vel.  
 die übrig.  
 C.-B.

molto rit. 40

3. Gr. Fl. *pp*

Gr. Fl. 2 *pp*

Cl. A 1 2 *pp* II *espress.*

Fag. 1 2 *pp*

Hr. F 1 2 3 *pp*

Tr. C 1 2 *I Solo mp espress.*

Celesta *mp*

Harfe *pp*

Laura *f*  
Er ist er - schie - nen! Teu - rer Wil - helm, dir ge -

Viol. I *molto rit.*

Viol. II *pp*

Vla *pp*

Solo *Solo mp espress.*

Vel. *pp (smorzando)*

die übrig.

C.-B.

40

*poco rit.* *a tempo*

3. gr. Fl. *pp*

Gr. Fl. 1 *pp*

Gr. Fl. 2 *pp*

Cl. A 1

Cl. A 2

Hr. F 3/2

Harfe *p*

Laura  
hör' ich an, dir al - lein! Mit - leid war's, ward mir's be - wußt, das wah - rer

*poco rit.* *a tempo*

Viol. I *ppp*

Viol. II *ppp*

Vla *smorzando* *pp*

Solo Vel. *mp molto espr.*

die übrig. *p pizz.* *arco pp*

3. gr. Fl. *ppp*

Gr. Fl. 1 *ppp*

Gr. Fl. 2 *ppp*

Cl. A 1

Cl. A 2

Hr. F 1/2 *pp*

Celesta

Harfe *p*

Laura  
Lie be wei - chen muß't! - *espr.* Schrieb's am zwan - zig - sten Au - gust." (blättert abermals weiter)

Viol. I *p*

Viol. II *pp*

Vla *p smorz.*

Solo Vel. *p*

die übrig. *alle pizz.* *(weich)* *p*



3. gr. Fl. *pp*

Gr. Fl. 1 2 *ppp espr.* I *pp* *pp*

Ob. 1 2 *p espr.* I *II Solo (sehr deutlich)*

Cl. A 1 2 *ppp* *mp*

Hr. F 1 2 3 *pp*

Harfe Solo (deutlich) *p* *p*

Laura „Der Ge - lieb - te sprach: Hoch - zeit sei noch im

Viol. I *pp* *ppp* *pp*

Viol. II *pp* *ppp* *ppp* *ppp*

Solo Vla *pp* *ppp* *p molto espr.*

die übrig. *pp* *ppp* *smorz.*

Solo Vcl. *pp* *ppp* *p espr.* *pizz.*

die übrig. *pp* *ppp* *p*

C-B. *ppp*

rit. - - -

Solo

42

Getragen

(nimmt wieder kleine Flöte)

3. gr. Fl. *3 3-* *3 3* *p* *Solo* *p*

Gr. Fl. 1 *Solo* *p* *Solo* *p*

Ob. 1 *p* *pp*

Cl. A 1 *ten.* *pp* (nehmen B Clarinetten)

Fag. 1 *ten.* *pp* C-Fag.

Hr. F 1 *pp* 2 *pp* 3 *pp*

Celesta *mp* *stacc.* *mp* *f* *Solo*

Harfe *p* *(weich)* *p*

Laura *rit.* *(schließt das Buch und behält es träumerisch in der Hand)*  
 Won-ne-mo - - - nat, im Mail: Kann's heut nicht fassen,

Viol. I *pp* *pp* **Getragen**

Viol. II *pp* *3 3* *3 3*

Solo Vla *p*

die übrig. *p*

Solo Vcl. *p* *pizz.* *arco* *p* *arco* *bd.*

die übrig. *p* *pizz.* *arco* *p* *arco* *bd.*

C.-B. *pizz.* *p* *p* *arco* *bd.*

42

Kl. Fl. *lang*

Gr. Fl. 1 *lang*  
2 *pp a2*

Ob. 1 *lang*  
2 *a2*

Cl. B 1 *lang*  
2 *a2*

Fag. 1 *lang*  
2 *pp*

C-Fag. *pp mf*

Hr. F 1 *lang*  
2 *pp*  
3 *pp*

Pk. *pp* (klingen lassen)

Tamt. *ppp*

Celesta *lang*

Harfe *lang*  
(weich)

Laura *p*  
nicht ver - stehn... Doch fort! Will oben nach der Stube sehn!  
(leicht, die Gedanken abschüttelnd) (rasch ab)

Viol. I *mp espr. p* Sord. ab! *lang*

Viol. II *mp espr. p* Sord. ab! *lang*

Vla *p espr. mf p* Sord. ab! *lang*

Vel. *p espr. mf p* Sord. ab! *lang*

C.-B. *mf p* *pizz.* *lang*

80240

43 Stürmisch (♩ ungefähr 100)

Kl. Fl. *ffp cresc.*  
 1  
 Gr. Fl. *ffp cresc.*  
 2  
 Ob. 1 *ffp cresc.*  
 2  
 Cl. B 1 *ffp cresc.*  
 2  
 Fag. 1 *ffp*  
 2  
 C-Fag. *ffp*  
 Hr. F 1 *ffp*  
 2  
 3  
 Tr. C 1 *ff* mit Dämpfer  
 2  
 Pos. *ffp*  
 Pk. *ffp*  
 Glsp. *ffp cresc.*  
 Trgl. *ffp cresc.*  
 Harfe *ff gliss.(C Dur)*

Die Bühne ist leer. Man hört eine aus Ungeschicklichkeit zu scharf angerissene Klingel.

Stürmisch (♩ ungefähr 100)

Viol. I 3 div. *ffp cresc.*  
 Viol. II 3 div. *ffp cresc.*  
 Vla. *ffp*  
 Vcl. *ffp*  
 C.-B. *ffp*

Peter Vogel tritt ein. Anfang der Dreißiger, in Mantel und Shawl gehüllt, eine Reisetasche in der Rechten, die abgerissene Klingel in der Linken. Unsicheres Wesen, linkische Bewegungen, den Kopf gerne vorgeneigt, putzt sich oft die Brille. Komisch, aber nicht drastisch und keinesfalls unsympathisch. Hinter ihm, kopfschüttelnd, Lieschen.

(♩ = ♩) 44 (♩ schlagen)

Ob. 1/2 Solo a 2

Cl. B. 1/2 mf (spitzig)

Vogel Er blickt sich im

Viol. I pp

Viol. II pp

Vla pp

Vel. pp

C.-B. pp

*p stacc.* 44

Gr. Fl. 1/2 Solo

Ob. 1/2 p

Cl. B. 1/2 Solo

Vogel Zimmer um und übergibt Lieschen wie mechanisch Tasche, Mantel und Hut.

Viol. I p

Viol. II p

Vla p

Vel. p

C.-B. p

*div.* *alle* *div.*

45 Recht gemächlich (mäßige  $\text{♩}$ , ungefähr 80) Nicht schleppen!

I Solo

Gr. Fl. 1/2

Ob. 1/2

Cl. B 1/2

Fag. 1/2

C-Fag.

Hr. F 3/2

Trgl.

Harfe

Vogel

(In der Folge geht er von Gegenstand zu Gegenstand, berührt manches, wovon er spricht)

Wohn-lich, be-hag-lich, fürwahr ganz char-mant— und mir, mir bleibt der Glockenzug

Viol. I

Viol. II

Vla.

Vcl.

C-B.

45 *p*

46 I Solo

Gr. Fl. 1/2

Ob. 1/2

Cl. B 1/2

Fag. 1/2

C-Fag.

Hr. F 3/2

Pk.

Trgl.

Harfe

Vogel

(Lieschen nimmt ihm nun auch die Klingelschnur ab und geht kopfschüttelnd ab)

in der Hand!

alle arco (leicht)

pizz. div.

(Vogel stolpert)

Viol. I

Viol. II

Vla.

Vcl.

C-B.

46

30240

arco

I Solo

Gr. Fl. 1/2

Engl. Hr.

Cl. B. 1/2

Fag. 1/2

Hr. F. 3

Trgl

Celesta

Harfe

Vogel

Ar - tiger Haus - rat, Kis - sen, fei - ne, Spit - zen - und ich muß in ö - der

Solo Violine, (nicht hervortretend)

Viol. I arco

Viol. II div. p

Vla div. pizz. p

Vel. p

C.-B. div. p

(dämpfen)

alle pizz. p

47

Gr. Fl. 1/2 II

Engl. Hr.

Cl. B. 1/2

Fag. 1/2

Hr. F. 3

Pk.

Celesta

Harfe

Vogel

Poststu - be sit - zen! Gar - di - nen, Sil - ber, fei - ne Boh - len - und ich,

etwas drängend

(kläglich)

Viol. I (alle) arco (leicht) pp espr.

Viol. II alle arco (leicht) pp espr.

Vla div. p

C.-B. p

(Oboe) I a2 mf

etwas drängend





a tempo (recht gemächlich)

Etwas energischer

Gr. Fl. 1/2 I Solo *p* *f*

Ob. 1 *f espr.*

Engl. Hr. *f espr.*

Cl. B. 1/2 II Solo *pp* I *pp Solo* *f espr.*

Fag. 1/2 *fp*

C-Fag. *fp*

Hr. F. 1/2 *mf*

3 *fp*

Celesta *mf*

Harfe (langsam u. leise) *pp*  
Cdur *gliss.*

Vogel *p* *f*  
hm ja, Künst - - - ler - glanz! Ihr

Etwas energischer

a tempo (recht gemächlich)

Viol. I *pizz.* *div.* *p* *f espr.* *arco* *(alle)*

Viol. II *f espr.* *2 div.*

Vla. *am Griffbrett 1/4 div.* *nat.* *f espr.*

Vel. *am Griffbrett 2 div.* *nat. alle* *f espr.*

C-B. *am Griffbrett 2 div.* *f* *alle* *f espr.*

*fnat.* *f espr.*

*arco* *f* *49*

Steigernd

Kl. Fl.   
 Gr. Fl. 1 2   
 Ob. 1   
 Engl. Hr.   
 Cl. B 1 2   
 Fag. 1 2   
 C. Fag.   
 Hr. F 1 2   
 Trp. C 1   
 Vogel

(nimmt es vom Schreibtisch in die Hand)   
 Bild! O wie schön! Sein ward auch sie — und ihr Lie - ben. Er schwelgt!

Solo   
 f

Steigernd

Viol. I   
 Viol. II 3 div.   
 Vla   
 Vcl. div.   
 C.-B.

div.   
 am Frosch   
 am Steg

p   
 f   
 p   
 f

molto rit. (♩)

a tempo (♩)

KL. Fl. 1  
 Gr. Fl. 1  
 2  
 Ob. 1  
 Engl. Hr.  
 Cl. B 1  
 2  
 Fag. 1  
 2  
 C-Fag.  
 Hr. F 1  
 2  
 3  
 Trp. C 1  
 Pk.  
 Glsp.

Celesta  
 Harfe

Vogel

Und ich, und ich bin ein-sam ge-blie-ben.

(verharrt in nachdenklicher Pose)

Viol. I  
 Viol. II div.  
 Vla.  
 Vcl. div.  
 C. B.

nat. molto rit. (♩) a tempo (♩)

pizz. p. mf. p. mf.

molto rit. (♩)

a tempo (♩) (wie bei „steigernd“)

KL.Fl. 1  
Gr.Fl. 1/2  
Ob. 1  
Engl.Hr.  
Cl.B 1/2  
Fag. 1/2  
C-Fag.  
Hr. F 1/2/3  
Trp.C 1/2  
Pk.  
Glsp.  
Celesta  
Harfe

molto rit. (♩)

a tempo (♩) (wie bei „steigernd“)

Viol.I  
Viol.II  
Vla  
Vcl.  
C.B.

Gr. Fl. 1  
Ob. 1  
2  
Cl. B 1  
2  
Fag. 1  
2  
C.-Fag.  
Hr. F  
3  
2  
Trgl  
Harfe  
Vogel  
Viol. I  
Viol. II  
Vla  
Vcl.  
C.-B.

*p* (sich aufruffend)  
Wohn - lich, be - hag - lich, für wahr ganz char - mant!  
(resigniert) *p* Na

*pizz. div.*  
*p*  
(alle) *pizz.*  
*p*  
*pizz.*  
*p*  
*pizz.*  
*p*  
*pizz.*  
*p*

Solo *p*  
Solo *p*

*pp* *pp* *pp*  
*p* *p* *p*  
*pp*

6. SZENE

51

Belebt (♩ etwas rascher als zuletzt ♩. = ungefähr 120)

Nicht eilen!

Gr. Fl. 1/2

Ob. 1

Engl. Hr.

Cl. B 1/2

Fag. 1/2

C-Fag.

Hr. F 1/2

Trp. C 1/2

Pos.

Pk.

Trgl.

(eilig durch die Mitte)

(überströmend)

Wilhelm (läßt sich zugleich in einen Lehnstuhl fallen) (steht sofort wieder auf) Da bist du ja! Mein al-ter Freund!

Vogel ja! (würdevoll, aber herzlich) Gott zum Gruß! Mein Mu-si-cus!

Belebt (♩ etwas rascher als zuletzt ♩. = ungefähr 120)

Nicht eilen!

Solo Viol. I

Solo Viol. II

Solo Vla

Vcl.

C-B.

51

Leicht bewegt (♩. wie zuletzt)

Kl.Fl. Solo *p*  
 Gr.Fl. 1/2 Solo *p*  
 Ob. 1 *mf* *f*  
 Engl.Hr. Solo *p*  
 Cl. B 1/2 *mf* *f*  
 Fag. 1/2 *f*  
 Hr. F 1/2 *mf* *f*  
 3 *f*  
 Pk. *sfz*  
 Kl.Tr. *pp*  
 Harfe *p*  
 Wilhelm *3f*  
 Vogel *p*  
 Solo (Griffbrett) *p* *f* *nat.*  
 Viol. I *sub.p* *p* (am Griffbrett) *f* *nat.*  
 Solo Viol. II *sub.p* *p* *f* *nat.*  
 Solo Vla *sub.p* *f* *nat.* (alle)  
 Vcl. (alle)  
 C-B.

In ju-bi-lo und glo-ri-a! (beide setzen sich)  
 Wie geh's, mein Be-ster comment ça va?

Leicht bewegt (♩. wie zuletzt)

Engl.Hr.

Cl.B 1

Wilhelm   
 Ach lie-ber Freund, wie soll ich Dir's sa - gen - ich bin an ver - zau - ber - te Kü - sten ver - schla - gen.

Viol.I

Viol.II

Vla

Vcl.

C.B.

Kl.Fl.

Gr.Fl. 1

Engl.Hr.   
 (nimmt 2. Oboe)

Cl.B 1

Hr.F 1   
 2   
 3

Trp.C 1   
 (Flutterzunge) *ppp*

Beck.   
*ppp*

Gr.Tr.   
*ppp*

Harfe

Wilhelm   
 Schau ich rechts, schau ich links, nach vorn, zu - rück - Glück, Glück, nur blü - - hend

Viol.I

Viol.II

Vla   
*pizz.* *arco* *div.*

Vcl.   
*pizz.* *arco*

C.B.   
*pizz.*



53 (ganze Takte schlagen) (♩.-69)

Wie vorher (♩)

Kl.Fl. *pp*  
 Gr.Fl. 1 & 2 *pp*  
 Ob. 1 Solo *p*  
 Cl.B 1 & 2 *pp*  
 Fag. 1 & 2 *f*  
 Hr.F 1 & 2 *pp*  
 Hr.F 3 *pp*  
 Trgl. 3/4 *pp*

Wilhelm Glück! (nicht ohne Wärme) Doch sag', wie's dir er-ging!  
 Vogel Das freut mich! Ich an- dern Wind in die Se- (seufzend)

(ganze Takte schlagen) (♩.-69)

Wie vorher (♩)

Solo Viol.I *p*  
 Viol.II *p*  
 Vla *p*  
 Vcl. *pizz.* *p*  
 C.-B. *p*

53

Gr.Fl. 1/2  
Cl.B 1/2  
Fag. 1/2  
Hr.F 1  
Kl.Tr.  
Harfe  
Vogel  
Viol.I  
Viol.II  
Vla.  
Vcl.  
C-B.

I Solo

- gel fing. Ver - zau - bert schei - nen auch mei - ne Kü - sten,

pizz. div. arco alle  
pizz. *sf* arco *p*  
pizz. *sf* arco *p*  
pizz. *sf* arco *p*  
pizz. *sf*  
pizz. *p*

Gr.Fl. 1/2  
Cl.B 1/2  
Fag. 1  
Hr.F 1/2  
Trp.C 1  
Beck.  
Gr.Tr.  
Harfe  
Vogel  
Viol.I  
Viol.II  
Vla.  
Vcl.  
C-B.

II

(mit Dämpfer) I

frei - lich, nicht just sonach mei - nen Gelüsten. Schau ich rechts, schau ich links, auf mich hin, von mir weg -

arco > pizz.  
arco > pizz. *p*  
arco > pizz. *p*

55 (ganze Takte d.)

Musical score for a symphony orchestra and vocal soloists. The score includes parts for Kl. Fl., Gr. Fl., Ob., Cl. B., Fag., Hr. F., Trp. C, Trgl., Harfe, Wilhelm, Vogel, Viol. I, Viol. II, Vla, Solo Vcl., and C.-B. The music is in 4/4 time and features various dynamics and articulations.

**Vocal parts:**  
 Wilhelm: Das schmerzt mich! Und... hast du  
 Vogel: Pech, Pech, Pech, fest kle - bend Pech!

**Instrumental parts:**  
 Kl. Fl.: *p*  
 Gr. Fl.: *p*  
 Ob.: *ff*, *f*  
 Cl. B.: *ff*, *p*  
 Fag.: *ff*  
 Hr. F. 1: *gestopft*, *I offen f*, *pp*, *pp*  
 Hr. F. 3: *ff*, *offen*  
 Trp. C: *p*, *offen*  
 Trgl.: *pp*  
 Harfe: *f*, *ff*  
 Solo Vcl.: *pizz.*, *p espresso*  
 C.-B.: *p*

Rehearsal mark **55** is indicated at the top and bottom of the page.

55

(♩ = ♩ von früher = 104)

56 (♩ = ♩)

Gr. Fl. 1 2

Ob. 1 2

Cl. B 1 2

Fag. 1 2

Hr. F 1 2 3

Trp. C 1 2

Pos. 1 2

Pk. 1 2

Trgl. 1 2

Harfe 1 2

Wilhelm

Vogel

Frau, hast du Kin-der?

Verzeih, doch einstmals... wolltest du...

Das minder...

War noch nicht

Se - kre - tär - und

(♩ = ♩ von früher = 104)

56 (♩ = ♩)

Viol. I div.

Viol. II div.

Vla div.

Vcl. div.

C-B.

56

(ganze Takte d.)

*tr*  
Kl. Fl. 1  
Gr. Fl. 1 2  
Ob. 1 2  
Cl. B 1 2  
Fag. 1 2  
Hr. F 1 3  
Trgl  
Celesta  
Harfe  
Wilhelm  
Vogel  
Viol. I div.  
Viol. II div.  
Vla div.  
Vcl.  
C-B.

*tr*  
*p*  
*p*  
*p*  
*p*  
*p*  
*p*  
*pp*  
*pp*  
*pp*  
*f*  
*pp*  
*f*  
*gliss.*  
(Es-dur)  
*pp*  
*f*  
Scha - de! Ja, Mut ge - hört da -  
als ich end - lich doch ar - ri - viert, - war sie längst kopuliert. (ganze Takte d.)  
*Solo*  
*pp* *espr.*  
die übrigen  
*pp* *p*  
*pp* *p*  
*p*  
*arco* *pizz.*

57 Wie vorher (♩)

Kl.Fl. *p*  
 Gr.Fl. *p*  
 Ob. *p*  
 Cl.B *p*  
 Fag. *p*  
 Trp.C I mit Dämpfer *mf*  
 Harfe *p*

Wilhelm  
 Vogel  
 „Pech-Vo - - - gel“ hat man stets mich ge - nannt. Ein Pech-vo - gel

Wie vorher (♩)

Solo Viol.I *div.* *alle div.* *p espr.*  
 Viol.II 3 *div.* *pp* *2 div.* *p*  
 Vla *div.* *p*  
 Vcl. *p* *arco* *p smorzando* *smorzando*  
 C-B.

Kl. Fl.   
 Gr. Fl. 1 2   
 Ob. 1 2   
 Cl. B 1 2   
 Fag. 1 2   
 Hr. F 1 2 3   
 Trp. C 1   
 Trgl.   
 Celesta   
 Harfe   
 Vogel   
 Viol. I div.   
 Viol. II div.   
 Vla.   
 Vcl.   
 C.-B.

a 2   
 6   
 p   
 I p espr.   
 p espr.   
 p   
 p   
 p   
 mf   
 pp   
 pp   
 gliss.   
 (Ges-dur) pp   
 f   
 sfz   
 paßt nicht zum E - he - stand. Doch du so viel Glück?   
 Solo   
 die übrig.   
 2 div. #   
 pizz.

58 Feurig bewegt (♩ viel schneller als zuletzt ♩, ungefähr 132)

KL.Fl. *ff sub.*

Gr.Fl. *ff sub.*

Ob. *ff* *a<sub>2</sub> (so stark als möglich)* *ff* *a<sub>2</sub> (so stark als möglich)* *p*

Cl.B *ff* *a<sub>2</sub>* *ff* *a<sub>2</sub> (so stark als möglich)* *ff* *p*

Fag. *ff sub.* *ff*

C-Fag. *ff sub.* *ff*

Hr. F *sfz* *ff* *p*

Trp. C *f* *ff* *p*

Pos. *sfz* *ff*

Pk. *sfz* *ff*

Trgl. *ff sub.*

Harfe *ff sub.*

Wilhelm (steht auf) *ff* (enthusiastisch)

Hell er-strahlet mir For-tu-nas Blick! Als Glück-lichster

Feurig bewegt (♩ viel schneller als zuletzt ♩, ungefähr 132)

Viol. I div. *ff sub.* *ff* *pp*

Viol. II *ff* *div.* *ff*

Vla. *ff sub.* *alle* *ff*

Vcl. *ff sub.* *ff*

C.B. *ff sub.* *ff*



Gr. Fl. 1 2  
 Ob. 1 2  
 Cl. B 1 2  
 Hr. F 1 2 3  
 Trp. C 1  
 Wilhelm  
 al-ler Mu-si-kan - ten be-erbt' ich die jüng-sten al-ler Tan - ten. Ge-wann viel Mä-cc - na - ten und  
 Viol. I  
 Viol. II  
 Vla  
 Vcl.  
 C-B.

Kl. Fl.  
 Gr. Fl. 1 2  
 Ob. 1 2  
 Cl. B 1 2  
 Fag. 1 2  
 Hr. F 1 2 3  
 Trp. C 1 2  
 Pos.  
 Glsp.  
 Harfe  
 Wilhelm  
 Ehr' mit meinen So - na - - - ten. Nach Gus-tospiel'ich das Cem - ba - lo so  
 (alle) pizz. div. alle  
 Viol. I  
 Viol. II  
 Vla  
 Vcl.  
 C-B.

Kl. Fl. *ff*

Gr. Fl. 1 2 *ff*

Ob. 1 2 *ff* *fp* *fp*

Cl. B 1 2 *fp* *ff* *fp* *fp*

Hr. F 1 2 3 *fp* *p* *p*

Trp. C 1 2 *p* *p* *p*

Pos. *fp* *p*

Gls. *ff*

Harfe *ff* *ff*

Wilhelm  
hohem Adel wie Pu - - bli - co. Bin son - der Mü - he a - van - ciert, vom

Viol. I div. *ff* *pizz.* *div.* *p* *arco*

Viol. II div. *sfz* *ff* *p* *arco* *p* *arco*

Vla div. *sfz* *ff* *p* *arco* *p* *arco*

Vcl. *sfz*

C. B. *ff* *div.* *alle sfz*